AYDIN ADNAN MENDERES UNIVERSITY
COURSE INFORMATION FORM

Course Title	Old Anatolian Turkısh Text Analyzes II						
Course Code	TRDE530		Couse Level	Second Cycle (Master's Degree)			
ECTS Credit	5	Workload	125 *(Hours)*	Theory	3	Practice	0	Laboratory	0
Objectives of the Course	1. To introduce texts of the Old Anatolian Turkish to the students. 2. To teach phonetic, morphological and lexical features of the Old Anatolian Turkish. 3. To enable correct reading and comprehending of texts of the Old Anatolian Turkish and translating them into modern Turkish. 4. To teach translating texts of this period to contemporary Turkish 5. To enable distinguishing the texts written in Old Anatolian Turkish and Classical Ottoman						
Course Content	The occurrence, development and characteristics of Old Anatolian Turkish; the place of this period among other historical vernacular; the analysis of 13- 15 century Works such as Yusuf u Züleyha and the stories of Dede Korkut						
Work Placement	N/A						
Planned Learning Activities and Teaching Methods			Explanation (Presentation), Discussion				
Name of Lecturer(s)	Prof. Erkan SALAN						

Assessment Methods and Criteria

Method	Quantity	Percentage (%)
Midterm Examination	1	40
Final Examination	1	60

Recommended or Required Reading

1	ÖZKAN Mustafa (2000). Türk Dilinin Gelişme Alanları ve Eski Anadolu Türkçesi, Filiz Kitabevi, İstanbul.
2	TİMURTAŞ Faruk K. (1994). Eski Türkiye Türkçesi XV. Yüzyıl Gramer-Metin-Sözlük, Enderun Kitabevi, İstanbul.
3	GÜLSEVİN Gürer (2007). Eski Anadolu Türkçesinde Ekler, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
4	KÖKTEKİN Kâzım (2008). Eski Anadolu Türkçesi, Fenomen Yayınları, Erzurum.
5	SALAN Erkan (2018). Eski Anadolu Türkçesinde Sınırlandırma Yapıları, Ürün Yayınları, Ankara.

Week	Weekly Detailed Course Contents	
1	Theoretical	The Era and Literary works of Old Anatolian Turkish
2	Theoretical	Main phonetic features of Old Anatolian Turkish Era
3	Theoretical	Main phonetic features of Old Anatolian Turkish Era
4	Theoretical	Main phonetic features of Old Anatolian Turkish Era
5	Theoretical	Main morphological features of Old Anatolian Turkish Era
6	Theoretical	Main morphological features of Old Anatolian Turkish Era
7	Theoretical	Main morphological features of Old Anatolian Turkish Era
8	Theoretical	Main morphological features of Old Anatolian Turkish Era
9	Theoretical	Midterm examination
10	Theoretical	Dede Korkut Tales
11	Theoretical	Dede Korkut Tales
12	Theoretical	Dede Korkut Tales
13	Theoretical	Süheyl ü Nev-Bahar
14	Theoretical	Süheyl ü Nev-Bahar
15	Theoretical	Final Examination

Workload Calculation

Activity	Quantity	Preparation	Duration	Total Workload
Lecture - Theory	14	0	3	42
Midterm Examination	1	30	1	31

Final Examination	1	50	2	52
		Total Workload (Hours)		125
		[Total Workload (Hours) / 25*] = **ECTS**		5

*25 hour workload is accepted as 1 ECTS

Learning Outcomes

1	The students identify texts of the Old Anatolian Turkish.
2	The students know phonetic, morphological and lexical features of the Old Anatolian Turkish.
3	The students have the ability to read and comprehend the texts of the Old Anatolian Turkish correctly and translate them into modern Turkish .
4	The students are able to translate texts of this period to contemporary Turkish
5	The students are able to distinguish the texts written in Old Anatolian Turkish and Classical Ottoman Turkish

Programme Outcomes *(Turkish Language and Literature Master)*

1	To be able to combine acquisitions of Turkish Language and Literature program with information belonging to other disciplines
2	To be able to conduct the scientific study , develop and implement new approaches to solving problems in the field.
3	To be able to have the background required for understanding historical texts of Turkish, follow recent studies about Turkish Language and Literature
4	To be able to use communication technologies as required by the Turkish Language and Literature program, share accumulation in the field with society.
5	To be able to evaluate theoretical and practical knowledge and skills with critical approach.

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes *1:Very Low, 2:Low, 3:Medium, 4:High, 5:Very High*

	L1
P1	3
P2	3
P3	4
P4	4